

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper.

(Established 1841)

Published Every Friday

Vol. 137

JAFFNA. FRIDAY, 22ND APRIL, 1977.

No. 15

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

Historic Tables Found in Syria

Archaeological Excavation in Northern Syria has uncovered 15,000 tablets from an ancient Semitic civilisation that may throw light on much of Old Testament history. David Noel Freedman, of the University of Michigan, said the tablets were attributed to the Kingdom of Ebla, a civilisation that flourished more than 4000 years ago.

Among the references to biblical places and persons in the tablets is one that mentions "urusalima", thought to be Jerusalem. It predates any other known reference to that city by some 1,000 years.

In his memorandum, Dr. Freedman declared that "a new Chapter in the history of the Near East has been opened and it will not be closed for some-times".

The University of Michigan scholar reported that about 10,500 of the tablets have been categorized so far. Two deal with case law and predate the famous Code of Hammurabi, which had previously been thought to be the oldest legal code in the world.

Poll Reports Church Attendance Up in U. S.

U. S. Church and Synagogue attendance rose in 1976 for the first time since 1958, according to a new Gallup Poll.

Asked "Did you yourself happen to attend church or synagogue in the last seven days?", 42 per cent of the respondents said 'yes'. For the last five years, the figure was 40 per cent, a low. A high of 49 per cent was recorded in 1955 and 1958.

Gallup interviewed 13,898 persons eighteen or older in more than 300 localities over nine selected weeks to account for seasonal fluctuations.

According to the Gallup analysis, 55 per cent of Roman Catholics are in church in a typical week, 40 per cent of Protestants, 46 per cent of women, 37 per cent of men.

Least likely attenders are people living in the West. Most likely are those in the South and Middle West.

Letter from America

26, Valley Rd., Milton, Mass.
March 5, 1977.

Dear friends,

The Oppenheims surely enjoyed their visit. Mr. Oppenheim

wrote to me: "We stayed with the Ambalavanars, and found them gracious, unselfish and considerate hosts. Dr. (Mrs.) Chandra was happy to have a guest who had known, liked, and been associated with her father. We ate a meal at several homes — Kadirgamar's, K. A. Selliah's, I. P. Thuraiatnam's, Lyman Kulathungam's, and Mary Elias'. In Colombo we had an Old Boys' reception at the YMCA, 50 or so in attendance. We went to meals at the V. G. George home, to Ernest Appadurai's, to Walter Jeyarajah's... I see a good picture of the high and grade school portions. They look to me, apart from buildings, like a pretty good equivalent of what was in Vaddukoddai when you and I first came there... We toured Sri Lanka, saw a Veddah family, climbed Adam's Peak, saw the Ancient Cities. We are now going to India; and will stay a few days with Michael."

Recently Dorothy Appleby telephoned me. She will visit me March 15 to 19, after calling on Charlotte Bunker Sullivan, and the UCBWM offices (Navam Mills).

She's already visited the Wagstaffs. By the way, Suzanne Wagstaff was married last July to a young man she had known from high school. Both are graduating from college in the late spring. He plans to be a lawyer.

I'm expecting Dr. Harrison to come to lunch on the 16th, with two former Marathi Missionaries, Rev. Joseph Moulton and Rev. Jack Swart. The M. D. Daniels plan to come on the 18th.

Another item. Long, long ago, even before my day, Stephen Hieb taught at Jaffna College. He then worked in the Criminal Tribe Settlements in the Marathi Mission, and in the USA. His wife, Beth, died a few years ago and moved to Pilgrim Place, Claremont, California. Here he met Marie Fairbank, whom he had known on the mission field, now a widow. He wrote in 1976. "In May, outdoors, we two were wed, and on us did attend, daughter, son-in-law, grand children, with many and many a friend. In August we set out, and crossed the continent. To Washington and back again, visiting as we went. Our trip was glorious, but for sure, the getting home was grand. We are glad that we can still do some small tasks, to make some lives a little brighter now, just for the good Lord's sake".

Our cold winter draws to a close. The snow melts, the days lengthen, the birds return.

Good wishes to you all.

Dorothy Lockwood.

The Christian Institute for the Study of Religion and Society

Will conduct a WHOLE-DAY Seminar at TRIMMER HALL, Vembadi Road, Jaffna, on SATURDAY, 7th MAY, 1977, commencing at 9-30 a.m.

Subject: **Amnesty International and its Work for Human Rights in the World.**

Speakers: Mr. E. A. G. De Silva — General Introduction.
Hony. Director, S. Asia Publications.

Mr. Richard Reoch — Torture.

Field Secy., S. Asia.

Mrs. Suriya Fernando — The Part we in Sri Lanka can Play.

There will also be an exhibition of Posters by World famous Artists depicting the work of Amnesty International.

Lunch will be provided at Rs. 3/- each. Please inform me before May 6th, indicating whether you will need a Vegetarian or Non-Vegetarian Lunch.

Christa Seva Ashram,
Maruthanamadam,
Chunnakam, 22-4-'77.

Canon V. S. D. Sathianadhan
Director

PRESBYTERAL ORDINATION

The Rev. S. MANOPAVAN

(Worker-in-Charge of the J. D., C. S. I. Church, Navaly)

will be ordained a Presbyterian

by the

BISHOP IN JAFFNA

on

Wednesday,
the 4th of May, 1977
at 7-30 a.m.

at the

Cathedral Church, Vaddukoddai.

All are welcome.

SAM. THAMPOE,
Secretary, J. D., C. S. I.

IN MEMORIAM



IN CHERISHED MEMORY
OF

Anna Nesamma Arudpragasam

Departed this Life:
20th April, 1969.

"In God's care you rest above,
In our hearts you dwell with
Love."

Affectionately remembered by
her daughter, grand-children,
and great grand-children.

B-2, University Park,
Peradeniya.

Letters to the Editor

Indian Parliamentary Elections

Dear Sir,

It is gratifying from the democratic point of view that the Parliamentary Elections in India have been held and conducted smoothly taking into account the vastness of the country, electorates, and population and the inherent diversities. The Elections constitute an important event in the evolution of India and perhaps of the World. A former President of India, the great savant Dr. S. Radhakrishnan, once said that in life what is more important than the occurrence of any event is the manner in which it is accepted by people and the use made of the event by people. He made that wise statement in the course of one of his learned lectures, basing it on ancient religious scriptures. It is to be hoped that the people of India and its leadership of all groups would react in the proper spirit and enable the country to do its best by itself and the rest of the world.

Lord Avon, once Sir Anthony Eden, a British Premier, stated as follows:

IN MEMORIAM



In Evergreen Memory of
OUR DEAR PARENTS

Rev. & Mrs. G. D. THOMAS

(called Home on 24-4-57 & 15-5-55)

'Thine are their thoughts, their
works, their powers,
All thine, and yet most truly
ours;

For well we know, where'er
they be,

Our dead are living unto Thee.'

(Always lovingly remembered
by their loved ones.)

Colombo & Jaffna.

"Of all the experiments in
government which have been
attempted since the beginning
of time, I believe that this
Indian venture into parlia-
mentary government is the
most exciting. A vast sub-
continent is attempting to apply
(Contd. on last page)

Estd. 1841.

செறிஸ்தவ வார இதழ்.]

[வெள்ளிதோறும் வெளிவருவது.

"நீதி ஜனத்தை உயர்த்தும்; பாவம் எந்தக் குலத்துக்கும் இழிவாம்"

மலர் 137]

22 — 4 — 1977

[இதழ் 15]

சட்டப்படி சேவை

தன் மகனொருவன் ஆபத்தான நிலையில் வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளதைக் கேள்வியுற்ற ஒருவர் அவனைப் பார்ப்பதற்குப் புறப்பட்டாராம். வைத்தியசாலை சில மைல் தொலைவிலிருந்தது. போக்குவரத்து வசதிகளும் கிடைப்பதற் கரிதாயிருந்தது. இதையிட்டு அந்தரித்த நிலையிலிருந்த இவர் வழியில் ஒருவர் வேகமாய் தன் காரை ஓட்டிச் செல்வதைக் கண்டு, மறித்து, சற்றுத் தூரம் தள்ளிக் கொண்டுபோய் விடுங்கபடி கேட்டார். காரில் வந்தவர் அவரை ஏற்றிக் கொண்டு சிறிதளவு சென்றது இவர் ஒரு கைத்துப்பாக்கியைக் காட்டி அவரைப் பயறுத்தி, அவர் மறுப்புக்கோ, மன்றாட்டுக்கோ செவி கொடாமல், அவரைக் காரை விட்டிறக்கி விட்டுத் தானாகவே காரை ஓட்டிக்கொண்டு வைத்தியசாலையை வந்தடைந்தார்.

மகள் அவதியான நிலையிருந்தாள். அவசரமான சத்திர சிகிச்சை யளிக்க வைத்திய நிபுணர் ஒருவரைக் கேட்டிருந்தார்களாம்; அவரை இன்னும் காணவில்லையே என்ற பரபரப்பு, இன்னும் சில நிமிடங்களுக்கிடையிலேயே சிகிச்சை செய்யப்படாது போனால் பையனின் உயிருக்கு ஆபத்து ஏற்படுமென்றார்கள். நேரம் கடந்து கொண்டிருந்தது. கடைசியில், சில வேளை கடந்த பின், நிபுணரும் வந்து சேர்ந்தார். அதே நேரம் பையனின் உயிரும் சென்று கொண்டிருந்தது.

யார் இந்த வைத்திய நிபுணர்? வழியிலே தன் காரைப் பறி கொடுத்துவிட்டு, எப்படியும் சுபயனின் உயிரைக் காக்க வேண்டுமென்ற ஆர்வத்தால், காருண்யம் ஒரு பக்கமும் கடமையுணர்ச்சி இன்னொரு பக்கமும் நின்று நெருக்கப், பாதி வழி நடைமையும்கூட பாதி வழி பிறரை இரந்து பெற்ற பிரயாண வசதிகளையும் மேற்கொண்டு அவசரம் அவசரமாக அங்கே வேந்தரை வைத்தும் திறந்த கார்ச் சொந்தக்காரரே தவிர வேறல்ல. அவரைக் கண்டதும் உண்மையறிந்த தகப்பனின் இருதயம் துடியாய்த் துடித்தது.

அரசாங்க வைத்தியசாலைகள் பலவற்றில் ஆய்வுகூட உத்தியோகத்தர், மருந்தாளர் முதலிய வைத்திய உதவியாளர் சட்டப்படி வேலை செய்வதில் ஈடுபட்டுள்ளனர் என வாசித்தபோது இக்கதையே நம் மனதுக்கு வந்தது. இவர்களின் முறைப்பாடுகள் நீதியாயிருக்கலாம்; நிவாரணம் கிடைக்குமென எண்ணி யெண்ணி இவர்கள் ஏமாந்து போயிருக்கலாம்; இதற்கான எச்சரிக்கையைத் திரும்பத் திரும்ப இவர்கள் கொடுத்துமிருக்கலாம். நோயும் அதன் கோலங்களுமோ நீதி நியாயம் பார்ப்பவையல்ல; பல வேளைகளிலும் எச்சரிக்கை கொடுப்பவையுமல்ல. அவை வந்தனாகும்போது, பாவம், நோயாளர்கள் யாரிடம் முறையிடலாம்? யாரிடம் தஞ்சம் கோரலாம்? யாருடைய உதவியை நாடலாம்? நோய் தீர்க்கும் அரும் பணிக்குத் தம்மை அர்ப்பணித்த இவர்களைத்தானே! எனினும் நோயாளரில் எத்தனையோ பேர் குறிப்பிட்ட மருந்துகளையே பெற்றுக்கொள்ள முடியாத அவல நிலையாம்! வேதனையிலிருந்து மீட்பைப் பெறுவோம் என வந்தவர்கள் ஏமாந்து போகின்றாராம்! உயிருக்காபத்தான நிலைகூட எத்தனை பேருக்கு நேர்ந்ததோ அறியோம்.

“சட்டப்படி வேலை செய்வோம்” எனக் கங்கணம் கட்டி நிற்
போரில் திருவருக்கு இந்திலை ஏற்பட்டால்.....? சிந்தனைக்குரியது.
“மனுஷர் உங்களுக்கு எவைகளைச் செய்ய விரும்புகிறீர்களோ அவை
களை நீங்களும் அவர்களுக்குச் செய்யுங்கள்” என்பது தெய்வ வாக்கு.

சட்டம் ஒன்று; சேவை மனப்பான்மை இன்னொன்று. உரிமை ஒன்று; உயிரைக் காப்பது இன்னொன்று. உரிமையைப் பெறவாயினும் பிறர் உயிரைப் பிழையம் வைப்பது பயங்கரச் செயலெனக் கொள்கிறோம்.

எனவே கேட்ட சலுகைகளில் அநேகமானவற்றை ஏற்கெனவே வாக்களித்துள்ள அரசாங்கம் திரும்பவும் இவர்களை வழமையான வேலையை மேற்கொள்ளும்படி கேட்கும் இவ்வேளையில் அதன் வேண்டுகூறுகளை இவர்கள் செசரி சாய்ப்பர் என்ற நம்புதிறமும், அநேக நூல்கள் சுகவாழ்வுக்கு இவர்கள் பொறுப்புள்ளவர்களாகியிருக்கிறார்கள் !

செய்திகள்

மக்கள் சந்தை

யாழ்ப்பாண மக்களின் நலன் கருதி, அவர்களின் வாழ்க்கைச் செலவை ஓரளவு குறைக்கும் நோக்கமாக, அவர்கள் தற்கள் பாவனைப் பொருட்களைச் சகாய மான விலைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளக் கூடிய ஒரு "மக்கள் சந்தையை" யாழ்ப்பாண உயர் நீதிமன்ற நீதிபதி திரு. அர்துல் ஹாதர் அவர்கள் சென்ற சனிக்கிழமை அன்று அறிவித்தார்.

கிழமைவன்று திறந்து வைத்தார்
கவி. யாழ்ப்பாணம் சுருக நிலை
வந்திற் கருகரமையில் நிறுவப்
பட்டிருக்கும் இம் மக்கள் சந்தை
சனிகிழமை தொழும் கூறும்.
யாழ்ப்பாணம், திருநெல்வேலி
பல நேரக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கங்
களும், சந்தைப் படுத்தற் திணைக்
களும், வேறு பல பிரபல வியா
பாரஸ்தலங்களும் இவைகளில்
பிறப்பைக் கடைகளை ஆரம்பித்துக்
ளன.

இவ் வைபவத்தைத்
தொடர்ந்து வந்த பகிரங்கக் கூட

பதில் தலைமை விடுத்த அரசாங்க அதிபர் திரு. எஸ். விஜயபாஸ அவர்கள் "வாழ்க்கைச் செலவைக் குறைக்கும் நோக்கமாய் அரசாங்கம் எடுத்து வரும் நடவடிக்கைகளில் இது விசேஷிதம் ஒன்றாகும்" எனக் கூறிப் பொருள் உற்பத்திவாளரும் வீற்பினையாளரும் இதற்குப் பூரண ஒத்துழைப்புக் கொடுக்க வேண்டுமெனக் கேட்டார்கள்.

பரவு காய்ச்சலின்
அபாயம்

தெந்நில ஜூரம் (Dengue Fever) என்ற பெயருடன் சில வருடங்களுக்கு முன் நமது நாட்டைப் பிடித்த பரவு காய்ச்சல் திரும்பவும் பரவுவதற்கேற்ற அபாயக் குறிகள் காணப்படுவதாக வைத்திய ஆராய்ச்சி நிலையம் சுகாதார அமைச்சுக்கு எச்சரிக்கை விடுத்திருக்கிறது. இது ஒருவகை நுளம்பினால் பரப்பப்படும் கடும்காய்ச்சல்; 2 முதல் ஏழு நாட்கள் வரை நீடிப்பது; சீர உழைவு, நோவுடன் கூட வருவது. இதன் ஒரு கோலம் பிடிக்கப்பட்டோரில் இரத்தப் பொசிவு உடைவது. இப்பொசிவு ஏற்படுவது மிக அபாயமான நிலையெனவும், விசேடமாக 15 வயதுக்குட்பட்ட பிள்ளைகளுக்கு இது ஏற்படுமாயின் உயிருக்கும் ஆபத்தாகும் எனவும் எச்சரிக்கப்படுகிறது.

இக்காய்ச்சலினால் பீடிக்கப் படுகிறவர்களுக்கு வாய் முரசு வாயிலாகவோ, மூக்கினிருந்தோ இரத்தப் பொசிவு காணாமாயின், அல்லது வரத்தியுடன் அல்லது மலத்துடன் இரத்தம் சேர்ந்து வருமாயின் அவர்கள் உடனுக்குடனாக வைத்தியசாலை யிற் சேர்ந்து கொள்ள வேண்டும். இக்காலே திடீரென ஏற்படும் இரத்த அழுக்கக் குறையினால் மரணம் சம்பவிக்கலாம் என எச்சரிக்கப்படுகிறது. இக்காய்ச்சல் காண்பவர்கள் நம் நாட்டிலே இலேசாகப் பெற்றுக்கொள்ளப்படும் “பரகித்ரோமால்” என்ற வில்லையைத் தவிர்த்த வேகெற்ற நோ நிவாரண வில்லையையும் எடுக்கக் கூடாது என வைத்தியர்கள் ஆலோசனை கூறுகிறார்கள். இந்த நோய் பரவாமல் தடுப்பதற்குச் சுகாதார அமைச்சு வேண்டிய நடவடிக்கைகள் எடுத்துக்கொண்டிருக்கிறது.

பிரதமர் மேல் வைராக்கியப் போர்

பாகிஸ்தான் பிரதமர் அலி
பூட்டோவின் மேல் எதிர்க்கட்சி
கள் “வைராக்கியப் போர்”
தொடுத்துள்ளனர். இதன் விளை
வாக, ஏற்தகனவே நடந்து
கொண்டிருந்த கலவரங்களில்
உயிரிழந்த அநேகரைத் தவிர,
மூன்று எதிர்க்கட்சித் தலைவர்கள்
சுட்டுக் கொல்லப்பட்டனர்; மூப்
பதில்கும் மேலானோர் வாயமுற்ற
னர். கடந்த ஐந்த வாரங்களி
லும் இக்கலவரங்களில் கொல்லப்
பட்டோர் தொகை சுமார் இரு
நூறாகும் எனக் கணக்கிடப்படு
கிறது.

சென்ற மாதம் நடைபெற்ற பாகிஸ்தான் பொதுத் தேர்தல் கணில் பிரதமர் அலி பூட்டோ தன் பட்சமாக முடிவுகளைத் திருப்புவதற்கான நேர்மையற்ற முறைகளைக் கையாடினார் என்ற குற்றச் சாட்டில் இசைவரங்கன் ஆரம்பமான. கலவரங்களை அடக்குவதில் பிரதமர் எடுத்த கொடூர நடவடிக்கைகள் முழு நாட்டையுமே அவருக்கெதிராப்த் திருப்பிவிட்டன. எனவே சமாதானத்திற்கான பேச்சுக்களை நடத்த அவர் இப்பொழுது

சிறுகதை

ஒரு 'பொடியன்'
செய்த புரட்சி

— ஆர். ஆர். என். ஜார்ஜ் —

எது நடந்தால் நமக்கென்ன
என்றிருக்கும் இளைஞர்களுமுண்டு,
இவர்கள் தன் காரியக்குஞ்சுகள்.
அநீதியை எதிர்த்துப் போர்க்
கொடி பிடிக்கும் துடிப்புள்ள
இளைஞர்களையும் நாம் அறிவோம்.
வேலிக்குள் பதுங்கும் ஓலையை
வாலுப் பிடித்திருக்கும் வம்பை
விசைக்கு வாங்கும் இளைஞர்கள்
தாம் இன்று அதிமை.

நியூ யார்க்கைச் சேர்ந்த ஜான் மலாக்கோஸ்கி மேலே குறிப்பிட்ட எந்தப் பிரிவில் சேர்ந்தவன் என்பதை நீங்களே முடிவு செய்யுங்கள். ஜான் எவ்வது பதின்முகுறுதான். அப்பா, அம்மா கொடுக்கும் காசை அவன் மிட்டாய் வாங்கவோ, சினிமா பார்க்கவோ பயன்படுத்துவது இல்லை. விமானம், ராக்கெட் ஆகியவற்றை இணைப்பதற்காக அந்தக் காசைச் செலவிடுவான். விமானம் என்றுல் உண்மை விமானமென்று நினைத்து விடாதீர்கள்! எல்லாம் பொய்மை விளையாடத்தான் விமானம், ராக்கெட் ஆகியவற்றின் மாதிரிகள் கடைகளில் விற்கும். அவை தனித்தனிப் பாகங்களாக இருக்கும். அவற்றை எப்படி இணைக்க வேண்டுமென்ற விவரமும் கொடுக்கப்பட்டிருக்கும். இவ்வாறு விளையாட்டாகவே இளைஞர்கள் விஞ்ஞானத்தையும் பொறியியலையும் தெரிந்துகொள்ள அங்கு வரப்பெட உண்டு. இளம் உன்னதங்கள் விஞ்ஞான ஆர்வத்தை எப்படி வளர்க்கிறார்கள் பார்த்தீர்களா?

ஜான் இந்த மாடல் களை
வாங்கி இணைத்து, அவற்றிற்குப்
பொருத்தமான எஞ்ஞமல்
பெயரிட்டு வரங்கிப் பூசுவான்.
இதனால் ஜானின் ஓய்வுநேரப்
பொழுதுபோக்கு.

சில மாதங்களுக்கு முன்பு ஒரு நிகழ்ச்சி நடந்தது. அந்த நிகழ்ச்சியால் ஜான் மலாக்கோலியின் பெயர் அமெரிக்காவிலும், வெளி நாடுகளிலும் பரவிவிட்டது. கடைக்குச் சென்ற அம்மாவிடம் சிறு முன் பெயிண்டு வாங்கி வர ஜான் காசு கொடுத்தான். அம்மா வாங்கி வந்தார்கள். ஆனால் அந்த முன் பெயிண்டிற்கு கடைக்காரன் 10 சதம் வாங்கி விட்டார். எப்போதும் அந்த முன் ஜான் 15 சதத்திற்குத் தான் வாங்கி வந்தான். அதிகப் படியான நான்கு சதம் ஜான் செயற்பட வைத்தது. ஜனாதிபதி நிக்ஸன் வினைக் கட்டுப்பாட்டைப் பற்றி வானொலியில் பேசியதை அவன் நன்றாக சூப்பம் வைத்திருந்தான். ஆகவே, வாஷிங்டன்

(தொடர்ச்சி 3-ம் பக்கம்)

விடுத்த கோரிக்கையை எவருமே ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை. ஒன்பது எதிர்க்கட்சிகளைக் கொண்ட பா.கி.ஸ்தான் தேசியக் கூட்டணியின் தலைமையில், பிரதமர் உடனடியாக ராஜினாமாச் செய்ய வேண்டுமெனக் கோரும் ஆர்ப்பாட்டங்கள் நாட்டின் பல பகுதிகளிலும் முழுமுதமாய் நடத்தப்படுகின்றன. ஆயிரக்கணக்கான வர்கள் இந்த ஆர்ப்பாட்டங்களிற் கலந்து கொள்ளுகிறார்கள். பிரதமர் ராஜினாமாச் செய்து புதிய தேர்தல்கள் நடைபெறும் வரையும் நாட்டில் எவ்வித அமைதிக்கும் இடமாரதா என எதிர்க்கட்சிகள் எச்சரிக்கை கொடுத்து வருகிறார்கள்.

“மலையகத் தொழிலாளர்களும் அவர்கள் வாழும் சூழ்நிலையும்”

குறிஞ்சி - தென்னவன்

(முற்பகுதி)

உணவு - உடை

தொழிலாளர்களின் நாளாந்த உணவு, உயிர்ச்சத்தில்லாத ரொட்டி, சோறு இவைகளே. இறைச்சி, மீன், முட்டை, பால், காய்கறி, பழங்கள் முதலிய உயிர்ச்சத்துள்ள உணவுகளை உண்ணுமளவிற்கு இவர்களின் வேதனம் ஒத்துவருவதில்லை. ஒரு தொழிலாளியின் நாளாந்த வேதனம் ரூபா 6/80 சதம். பெண்ணுக்கு ரூபா 4/95 சதம். ஒரு மாதத்தில் 20 நாள் வேலை செய்தால், கணவன், மனைவி இருவருக்கும் ரூபா 839/- ரூபாய் வருமானம் உண்டு. ஒரு குடும்பத்தின் ஆகக் குறைந்த உணவின் செலவு 10/- ரூபாய். ஒரு மாதத்திய செலவு 300/- ரூபாய். மேலும் 71/- ரூபாய் கடன்பட வேண்டிய நிலையிலுள்ளனர்.

பங்கீட்டுப் பொருள்களான மாசி, கருவாடு, மக்லி முதலியவைகள் இவர்களுக்கு முறையாக வழங்கப்படுவதில்லை.

ஒரு தொழிலாளியின் சாதாரண உடை பருத்தி உடையே. இந்த ஆடையையும் உடுத்துவதற்குக் கூட இயலாத வறுமையான நிலை. கப்பனுக்குக் கொடுக்கப்படும் சீத்தைப்படுகளை இவர்களுக்குச் சலபத்தில் கிடைக்காது. தோட்டங்களுக்குக் கூட்டித் தரப்படாத கை அனுப்பப்படும் கைவலச் சாதி, சீத்தை, சேரிட், துணிகளைத் தோட்ட நிர்வாகத்தின் ஒரு சிலர் அபகரித்துக் கொள்ளும் மோசடி, இவைகளால் “ரப்பர் சீட்” படங்கு போன்றவைகளை அணியவேண்டிய துர்ப்பாக்கிய நிலை (இவை மிகப்படுத்திக் கூறப்படுவதால் வலம் - நிருபித்துக் காட்டக் கூடியவை) இங்குதான் உண்டு.

நாகரீகத்தின் பெயரால் ஆதாம் ஏவான் காலத்தை நோக்கிச் செல்லும் இந்த இருபதாம் நூற்றாண்டில் வறுமைச் சூழ்நிலையின் காரணமாக மலையகத் தொழிலாளர்களும் அவை, முக்கால் நிர்வாக நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளார்கள் என்பதை வேதனையுடன் கூறவேண்டியுள்ளது.

சோவியத் ரஷ்யா போன்ற பொதுவுடமை நாடுகளில் தொழிலாளர்களும் கர்ப்பிணிப் பெண்களையும் தாய்மார்களையும் உயர்வாக மதித்துப் பேணிப் பாதுகாக்கிறார்கள். ஆனால், எதற்கும் ‘சோஷலிஸம்’, ‘பொதுவுடமை’ என்று கூப்பாடு போடும் இந்நாட்டிலோ, பொருளாதார மாணிகையின் அடித்தளமாக, தேயிலையின் ஜீவ விருட்சத்தின் ஆணி வேராக விளங்கும் எமது தாய்க்குலம் அடிமைத் தனத்தின் சின்னமாக வாழ்கின்றது என்பதை மனிதாபிமானமுள்ள எவரும் மறைக்கவோ மறுக்கவோ முடியாது.

தேரட்டத் தொழிலாளர்களின் குழந்தைகளுக்கு நிர்வாகத்தால் எதுவித பயனும் இருப்பதாகக் கூற முடியாது. கம்பெனிகளில் கட்டிக் கொடுக்கப்பட்ட பிள்ளை மருவங்கள் பரழிந்த சத்திரங்களாகவே காட்சியளிக்கும். சிதிலமடைந்த கட்டிடம் ஒட்டைத் தகரங்களால் லரன் கூரை, குண்டும் குழியும்

புழுதியும் நிறைந்த உறுதியற்ற தரை. குழந்தைகளின் புழுதி படிந்த முகங்களைக் கழுவுவதற்குத் தண்ணீர், பிள்ளைகள் உறங்கத் தோட்டிக்கள் கிடையாது.

பிள்ளைகளைக் கவனிக்க நியமிக்கப்படும் தாதிகள் கல்வி, கசாதாரம் ஆகியவை பற்றிய அறிவில்லாத ஞான குவியங்களாகவே இருப்பார்கள். இவர்களுக்கு எப்படியும் கை காலணமாயிருக்கும் அல்லது அரைக்குறும் செவிமோக இருக்கும்.

பிள்ளைகளுக்குப் பாலூட்டித் தாய்மார்கள் குறிப்பிட்ட நேரங்களில் வேலைத்தலத்திலிருந்து வருவதற்கு நிர்வாகம் அனுமதிப்பதில்லை. இதை மீறி எவரேனும் வந்துவிட்டால், அவர்களுக்குப் பெயர் நீக்கம், வேலை மறுப்பு முதலிய தண்டனைகள் வழங்கப்படும்!

தோட்டப் பாடசாலைகளும் ஆசிரியர்களும்

தோட்டப் பாடசாலைகள் பெயரளவில் இருக்கின்றதே தவிரப் பாடசாலைகளாக இயங்குவதில்லை. நூற்றைம்பது பிள்ளைகளுக்குப் பாடசாலையில் இரண்டு ஆசிரியர்களே இருப்பார்கள். இவர்களும் ஆசிரிய தராதரப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்தவர்களில்.

படிப்பிப்பதை விடத் தோட்ட நிர்வாகத்தால் வழங்கப்படும் வேதனத்திலேயே நாட்டமுள்ளவர்களாக இருப்பார்கள். நிர்வாகமோ ஆசிரியர்களுக்கு வேதனம் வழங்குவதோடு நின்றுவிடுகிறது. பிள்ளைகளின் கல்வி வளர்ச்சியில் அக்கறை செலுத்துவதில்லை. பெற்றோர்களின் கல்வி சம்பந்தமான முறைப்பாடுகளுக்கும் செவ்விரப்பதில்லை.

பிள்ளைகளுக்கான புத்தகம், அப்பியரசப் புத்தகம், பென்சில், கரும்பலகை முதலியவற்றை ஆண்டுக்கொரு முறை கூடக் கொடுப்பதில்லை. பாடசாலைக்கான மேசைகள், கதிரைகள், வசங்குகள் முதலிய தளபரட்ச்சாமான்கள் வழங்குவதில்லை. ஆசிரியர்களும் இதில் அக்கறை காட்டுவதில்லை.

நகர்ப்புறப் பாடசாலைகளில் போதிக்கப்படும் கல்வி தோட்டப் பாடசாலையில் போதிக்கப்படுவதில்லை. அங்கே சமயம், குழல், சரித்திரம், விஞ்ஞானம், கணிதம், இலக்கியம், கசாதாரம், ஆகியவை போதிக்கப்படுகின்றன. ஆனால், தோட்டப் பாடசாலை யிலோ தாய்மொழி கூட நன்கு கற்பிக்கப்படுவதில்லை.

தேசியக் கல்வி என்பது தேரட்டப் பாடசாலைகளைப் பொறுத்தவரை ‘எட்டாக்கனி’ நிலைதான். தோட்டப் பாடசாலையில் ஐந்தாம் வகுப்பில் சித்தியடைந்த மாணவனொருவன் நகர்ப்புறப் பாடசாலைக்குப் படிக்கச் சென்றால், கண்ணைக் கட்டிக் காட்டில் விட்டதுபோன்ற நிலையையே அடைகிறான்.

ஏனெனில், அவன் அங்கு பார்ப்பது, கேட்பது, படிப்பது யாவும் கேள்விப்பட்டிருந்த புதுமையாக உள்ளது. எனவேதான்,

செய்தத் துணுக்கங்கள்

தமிழ் மாணவருக்குச் சிங்களமும், சிங்கள மாணவருக்குத் தமிழும் கற்பிக்கும் ஒரு திட்டத்தை இலங்கைச் சர்வகலாசாலை ஆரம்பித்திருக்கிறது. இதற்கு முன்னோடியாகத் தமிழோ, சிங்களமோ தெரியாத மாணவர் 75 பேருக்குத் தமிழ் அல்லது சிங்களம் கற்பிக்கும் வகுப்புகள் ஏற்கெனவே ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளன.

வரவிருக்கும் பொதுத் தேர்தல்களை முன்னிட்டுத் தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியைச் சேர்ந்த கட்சிகள் தொகுதிப் பிரிவிடுதல் வேலையில் தீவிரமாக ஈடுபட்டுள்ளன. கட்சிகள் அனைத்தும் தமக்குள்ளே எவ்வித அபிப்பிராய வேறுபாடு இருப்பினும் முன்னணியின் இலட்சியம் பாதிக்கப்பட விடுவதில்லையெனத் தீர்மானித்துள்ளன.

ரூபாவின் விலைமதிப்பு உயர்ந்ததப்படைதத் தொடர்ந்து சகல உணவு வகைகளின் விலையையும் உடனடியாகவே பத்துச் சதவீதத்தால் குறைப்பதற்கு ஹோட்டல் உரிமையாளர்கள் இணங்கியுள்ளார்கள். புத்தகங்கள், பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளின் இறக்குமதியானும் இவற்றின் விலைகளைக் குறைக்க முன்வந்துள்ளனர்.

யாழ்ப்பாணம் அரசினர் வைத்தியசாலையில் மருந்து விற்பனாகம் செய்கிறவர்கள் சட்டப்படி வேலை செய்யும் முறையை அனுட்டித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இதனால் மருந்து பெறவரும் விவரநிர்வாகத்தில் பெரும் பாலானோர் தேவைப்பட்ட மருந்துகளைப் பெற்றுக் கொள்ள முடியாத அவதிப்படுத்துகின்றனர். திரிகோணமலை வைத்தியசாலையிலும் இதே நிலையெனக் கூறப்படுகிறது.

இஸ்ரவேலின் பிரதமர் இரஷாக் ரபின் தமது பதவியிலிருந்து ராஜினாமா செய்துகொண்டார். சட்டவிரோதமான முறையில் புறநாட்டில் வங்கிக் கணக்குகளை வைத்திருந்த குற்றச்சாட்டில் அவர் மனைவிக்கு அபராதம் விதிக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து அவர் ராஜினாமா செய்தார். பாதுகாப்பு அமைச்சர் ஷிமோன் பேரே இடைக்காலப் பிரதமராகப் பதவியேற்றுள்ளார்.

ரெடேசியாவில் கிறிபாண்டம் வெள்ளையரின் அரசாட்சியை ஒழித்துப் பெரும்பான்மையினருக்கு அனை அளிப்பதற்கான பேச்சுவார்த்தைகளைப் பிரித்தான் வெனிசூட்டா மச்சரி டேவிட் அவன் அவர்களுடன்

தோட்டப் பாடசாலைக்கும் நகரப் பாடசாலைக்கும் துருவ இடைவெளியுண்டு என்பதை அழுத்தமாகக் கூறவிழைகிறேன்.

தோட்டங்களில் தமிழ் படித்த வாலிபர்களின் சராசரி விகிதம் பத்தும், ஆங்கிலம் படித்தவர்களின் விகிதம் இரண்டு அல்லது மூன்று மாகவே உள்ளது. இது இந்த நாட்டின் மற்ற இனத்தவர்களின் கல்வித் தகுதியில் எவ்வளவோ குறைவானது என்பது பலரால் ஒப்புக்கொள்ளப்பட்ட உண்மையாகும்.

(தொடரும்)

நடத்த ரெடேசியப் பிரதமர் இயைக்கிமித் அரசாங்கத்தின் அங்கோரம் பெற்றுள்ளார்.

காலஞ் சென்ற சேனப் பிரதமர் குளவையின் மனைவி திருமதி ரெய்லிச் சோ நமது பிரதமரால் சென்ற செவ்வாய்க் கிழமைன்று அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட விருந்தபசாரத்தில் சேலுக்கும் இலங்கைக்கு மிடையே ஆதிதொட்டே மிகுந்த நட்புறவு இருந்து வந்ததெனவும், சமீபத்திலே அது மிஷும் வலுப்படுத்தப்பட்டுள்ளதெனவும் கூறினார்கள்.

ஒரு ‘போடியன்’

(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

விருந்த விலைக் கட்டுப்பாட்டுக் குழுவிற்கு ஜான் இவ்விஷயத்தை எழுதினான்.

விலைக் கட்டுப்பாட்டுக் குழு கிறுவனின் குற்றச் சாட்டைக்குப்பைக் கூடையில் எறிந்துவிடவில்லை. அல்லது ‘பைல்’ என்ற படுக்கையில் தாலாட்டி உறங்க வைக்கவில்லை. இவை நம் நாட்டிற்கே சொந்தமான சம்பிரதாயங்கள் அல்லவா? விலைக்கட்டுப்பாட்டுக் குழு ஜானின் குற்றச் சாட்டை அமெரிக்க உள் வருவாய்த் ‘துறைக்கு’ அனுப்பியது. வருவாய்த் துறையிலிருந்து பெயிண்டு கம்பெனிக்கு விளக்கம் கேட்டு நோட்டீஸ் பறந்தது. கம்பெனி நான்கு சத விலை உயர்விற்கு நியாயம் காட்டி அரசின் அனுமதி வேண்டினர். அனுமதி மறுக்கப்பட்டது. கடந்த நவம்பரில் அரசு பெயிண்டு கம்பெனியின் மேல் சிக்காக்கோ உயர் நீதிமன்றத்தில் வழக்குத் தொடர்ந்தது. வழக்கு நடந்துகொண்டிருக்கிறது.

அமெரிக்காவில் பெரடியன் ஜான் மக்கள் பாராட்டுகிறார்கள். ‘நாமும் கூட அப்படிச் செய்வலாம். நம்மை யாரி பாராட்டப் போகிறார்களே! பெயரே வெளியே வராதே!’ என்று நீங்கள் அங்கலாய்ப்பது தெரிகிறது. ஒரு பொடியனின் குரலுக்குச் செவியாக்கும் அரசுப் பாராட்டலர், ஜாண்ப் பாராட்டலர் என்ற சந்தேகத்துக்குத் தேவையில்லை. இருவரையுமே பாராட்டுவோம். அரசு எவ்வழியோ அவ்வழியே மக்கள் மக்கள் எப்படியோ அப்படித் தான் அரசு. ஜாண் தொடர்ந்து ராக்கெட் மாடல்களைச் செய்வான். பின்பு உண்மை ராக்கெட்டிலும் பறப்பான். நடக்காது என்று சொல்ல முடியுமா? இங்கு ஒரு வேளை நடக்காது. ஆனால் அங்கு?

[“தேசியம்” சஞ்சகையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டது.]

கவனியுங்கள்!

தாரகைக்குக் கட்டுரைகள், கடிதங்கள், பாடல்கள் எழுதும் அன்பர்கள், இவற்றைத் தங்கள் புனைப்பெயரில் வெளியிட விரும்பினும், கட்டுரைகளுடன் தங்கள் முழுப் பெயரையும், விலாசத்தையும் எழுதி அனுப்ப வேண்டும். அவ்விதம் அனுப்பப்படாத கட்டுரைகள் தாரகையில் இடம் பெறமாட்டாது என அறிக.

— ஆசிரியர்

The Morning Star

22nd April, 1977

Corroding Canker

The *Tribune* deserves high commendation for the articles it published, under the heading 'Confidentially', on the subject of "Corruption" in its issues of March 26 and April 2. The strictures the *Tribune* has made on this subject are very timely indeed. We echo its words "Is it not a fact that the word 'corruption' is on everybody's lips nowadays?" It would be generally agreed that bribery and corruption are rife in the country and have become endemic. Nothing seems possible to be done in various Government Departments and its Business Concerns without resorting to the oiling of palms of the various officials, from peons to the higher-ups.

The *Tribune* has spotlighted its strictures on several Government ventures like the Co-operative Department, and on cases of "the pecadillos and purchasing officers of government agencies like the Marketing Department and the Paddy Marketing Board." Though we do not want to refer to the same matters, which are important enough, we wish to underline strongly the corruption that has crept into the Co-operative Movement, which was but a few years back the pride of the Island, especially in Jaffna. It was then managed by men of character, ideals and true patriotism. They were elected by the people who knew them intimately. Now the Department is choke-full of Government's nominees, whose only qualification is that they swear they are loyal to the Government in power and are ready to become its willing stooges. The corrupt practices which are adopted by the Multi-Purpose Co-operative Unions and their Branches, scattered all over the country, are felt in the villages very badly. Through the various Stores not only essential consumers' items of food and clothing, but all manner of other articles too leak to the Black Market. It is not a rare case to find that essential items like Condensed Milk, Kerosene, Textiles, and Flour are available in plenty but at exorbitant prices in shops close to these Stores. Under weight, short measure, and failure to pay the buyers the small balances due to them — two to ten cents — on their purchases are but a few of their malpractices.

We wish to refer to two more matters in this connection. First, the M. P.'s. Chit, which has been condemned very widely in the country. Even Mr. W. Dahanayake, in his regular column under the title of 'State of the Nation', in the *Independent*, has condemned it outright and said it leads to corruption. These chits from M. P.'s. are necessary for persons having business to be attended by Government Departments, like new appointments and transfers. Rumours are afloat that some M. P.'s. demand money, generally, through their own contact men, from those seeking their favour. Often these men claim that these monies will go to the Party's Fund. Even then it is a bribe. And how can one be sure that these amounts are actually paid to the Party's Fund? They may not even reach the M. P.'s. concerned. The big shots go free, but the small fry are produced before Bribery Courts.

The second very injurious practice adopted by V. I. P.'s., M. P.'s., and Ministers of accepting gifts when they pay visits to various places in the country needs censure. Of course, we cannot tar all with the same brush. Quite a number of them do refuse point blank such gifts. During receptions accorded to such big men, there is the practice of loading them with garlands, some of which have heavier matter included in these garlands than mere flowers or clover, for example gold sovereigns. Can these, by any stretch of the imagination, be called medallions, coated with very little gold, as tokens of affection and love bestowed on these big people by a public grateful to them for the good done to them? Is it really the public or only a group of people that feels grateful for personal favours received and that hope their gifts will pave a way for future benefits? At this point of time, we recall what happened at a reception accorded to Mr. G. G. Ponnambalam, who was at that time one of the Ministers of one of the Governments of the U. N. P. As he got on to the platform of the hall, where the reception was to be held, a gentleman mounted it with a garland in his hands. Mr. Ponnambalam, politely but very firmly, declined to be garlanded, saying that this was one of his official visits and he considered such acts as forms of bribery.

We should like to strike a warning to both the people and the Government. We are afraid that the reaction to the public to corruption and bribery is not as it should be. Some of them have begun to accept bribery and corruption as 'done' things; therefore, they are indifferent or complacent about this situations. Others are afraid of reprisals if they take such cases before the authorities concerned. The public, on the other hand, ought to be courageous and patriotic enough to do all they can to remove this corroding canker from public life.

The Government's failure to deal with this matter will lead to disastrous results. In the words of Edmund Burke, "Corrupt influence is itself the perennial spring of all prodigality, and of all disorder; it loads us more than millions of debts; takes away vigor from our armies, wisdom from our councils, and every shadow of authority and credit from the most venerable parts of our constitution."

TAMILS AT THE CROSSROADS

I

Introduction

That Ceylon Tamils are today at the crossroads is evident to all. They have come to this position not only because of what is being done to them, but also as a consequence of what is happening among themselves. The present situation is also crucial that it will determine the future of Tamils for all times. Hence, it is with great caution and a grave sense of responsibility that every action now must be taken.

In considering possible future courses, the following three factors must be kept in mind:-

- (a) Our historical background.
- (b) Ensure future amity with the Sinhalese.
- (c) People's choice.

Historical Background

The importance of keeping in mind the historical background of a nation, while considering its future, cannot be over stressed, as the future is built on the past and not *de novo*. A time like the present demands authentic facts when many are peddling spurious versions of the past. Besides, when we appear before the forum of the world, all our statements and claims will certainly be subjected to the strictest scrutiny. There is not the slightest doubt about this.

Then, even to our people all the real facts have not been told as yet. Every Tamil must have at least a minimum knowledge of our history based on reliable authorship. This would help the Tamils to decide on the future in a realistic way.

Would our scholars and leaders prepare the necessary statements?

Future Amity With The Sinhalese

Prof. E. F. C. Ludowyk in his book, "The Story of Ceylon" states (see pages 58 & 65) that Sinhalese hostility towards the Tamils showed itself for the first time in the 5th century A. D. Prof. Arasaratnam confirms this in his book, "Ceylon". But Prof. E. F. C. Ludowyk goes on to add "that this attitude is still (1962) alive and nourishes strong emotions cannot be doubted."

This feeling of hostility has been the basic of all action against the Tamils in recent times. The evidence for this statement is far too strong even for a weak denial.

At the same time it must be admitted that there is evidence of early friendship between the Sinhalese and Tamils. An article by Mr. K. Nesiiah, formerly of the staff of the University of Ceylon, is worth reading. Since then we have had many ties with the Sinhalese through working together in religious and secular activities. We have also an increasing number of Sinhalese - Tamil marriages. This friendship must be preserved in whatever arrangements we make for the future.

People's Choice

Thus far we have told the people what a should be done and expected them to accept it wholesale. Now Dr. Freire, a consultant in Education at the World Council of Churches, says:

"Many political and educational plans have failed because their authors designed them according to their own personal views of reality, never once taking into account (except as mere objects of the their action) the men in a situation towards whom their programme was ostensibly directed."

This view is gaining ground so that we must in the future think with the people.

There are today two choices before the people — "the 20 demands" and "the separate state". The people must be allowed to choose which they would like to have. What we could do is to set out the merits and demerits of both.

Instead, what has happened is that there has been some unnecessary mud slinging at those who formulated the 20 demands and the TULF has so far not clearly stated the need for a separate state. They have based their claim on the injustices caused to Tamils; these could be removed by the 20 demands as well. Has the TULF other reasons?

When considering the people's choice, we cannot overlook the fact that a large number of persons who go about their normal business without any interest in anything besides themselves and their families. They are a great drag on the community. While this attitude may be pardonable in normal times it is to be greatly deplored at a time when the nation faces a crisis.

A TAMIL.

Letters to the Editor

(Contd. from first page)

to its tens and hundreds of millions a system of free democracy which has been slowly evolved over the centuries in this small Island Great Britain. It is a brave thing to try to do and is so far remarkably successful. The Indian venture is not a pale imitation of our practice at home, but a magnified and multiplied reproduction on a scale we have never dreamt of. If it succeeds, its influence on Asia is incalculable for good. Whatever the outcome, we must honour those who attempt it."

Neighbouring countries like China, Pakistan, Bangla Desh and Sri Lanka could to some extent contribute their share in this connection towards a happy consummation.

S. Sivasubramaniam,
Founder Member,
India — Sri Lanka
Col. 12. Friendship Society.